



งานกิจกรรมประจำปี 2563 /2020

" Fête de l'ATPF...encore vivante !"

ในปี 2563/2020 ด้วยเหตุที่เกิดโรคระบาดโควิด-19 และรัฐบาลได้ออกมาตรการต่าง ๆ เพื่อเฝ้าระวังการระบาด โดยเฉพาะอย่างยิ่งการรักษาระยะห่างเมื่อมีคนรวมกันจำนวนมาก แต่ สคฟท. ยังคงเห็นความสำคัญของการจัดกิจกรรมการแข่งขันทักษะภาษาฝรั่งเศส เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียน นิสิต นักศึกษาที่เรียนภาษาฝรั่งเศสได้แสดงความสามารถ และมีโอกาสเพิ่มพูนประสบการณ์ สคฟท. จึงยังคงจัดให้มีการแข่งขัน 5 ประเภทโดยปรับรูปแบบและขั้นตอนการแข่งขันให้เหมาะสมกับสถานการณ์ แบ่งการแข่งขันเป็น 2 รอบ ในรอบคัดเลือก สคฟท. จะพิจารณาจากคลิปวิดีโอที่สถาบันส่งมาลงทะเบียน คัดเลือกไว้จำนวนที่เหมาะสม เพื่อลดความคับคั่งของผู้ร่วมงาน หลังจากนั้นจะจัดการแข่งขันรอบชิงชนะเลิศ เพื่อตัดสินรางวัล โดยให้ผู้ผ่านการคัดเลือกมาปรากฏตัว แสดงสดต่อหน้ากรรมการ ณ สถานที่ วนเวลา ที่จะประกาศต่อไป โดยมีรายละเอียดของการแข่งขันแต่ละประเภท ดังนี้

1. การแข่งขันเล่าเรื่องเป็นภาษาฝรั่งเศส (Concours de nouvelle)

ผู้เข้าแข่งขัน (สถาบันละ 1 คน) 1.นักเรียนระดับมัธยมศึกษา 2. นิสิต/นักศึกษาระดับอุดมศึกษา

รอบคัดเลือก

1. ผู้เข้าแข่งขันเตรียมเรื่องเล่าที่แต่งขึ้นใหม่เอง ในหัวข้อ "Être différent" โดยสามารถเลือกประเภทของเรื่องที่จะเล่าตามความถนัดและความสนใจ (Genre au choix : comique / tragique / tragicomique/ policier/ fantastique / romantique / horreur / ...)
2. ผู้เข้าแข่งขันต้องแต่งรูปแบบของสถาบัน สามารถใช้อุปกรณ์ที่จำเป็นประกอบการเล่าเรื่องได้
3. ถ่ายทำการเล่าเรื่องตามหัวข้อที่กำหนด เป็นคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) โดยบอก ชื่อ สกุล และสถาบัน ก่อนการเล่าเรื่อง ใช้เวลาในการเล่าเรื่องไม่เกิน 3 นาที (จับเวลาเฉพาะการเล่าเรื่อง)
4. นำคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ของตนเองขึ้น YouTube***โดยเผยแพร่แบบไม่เป็นสาธารณะ ทุกคนที่มีลิงก์วิดีโอจะดูวิดีโอได้***ถ้ามีการแชร์สาธารณะก่อนการตัดสินถือว่าสละสิทธิ์
5. กรอก Link คลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ของตนเอง ใน Google Form การสมัครเข้าร่วมแข่งขันของ สมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ภายในวันที่ 15 ตุลาคม 2563
6. ติดตามการประกาศผลผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ทาง www.atpf-th.org หรือ FB page APTF Thaïlande ตั้งแต่วันจันทร์ที่ 15 พฤศจิกายน 2563

รอบชิงชนะเลิศ

ผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ยืนยันตนเองเพื่อเข้าแข่งขัน ทางอีเมลของผู้ประสานงาน tomompontip@yahoo.fr และต้องมาปรากฏตัวเล่าเรื่อง (เรื่องเดิมที่บันทึกคลิปวิดีโอในรอบคัดเลือก) ต่อหน้าคณะกรรมการ

2. การแข่งขันท่องบทกวีนิพนธ์ภาษาฝรั่งเศส

(Concours de récitation de poésie)

ผู้เข้าแข่งขัน (สถาบันละ 1 คน) 1.นักเรียนระดับมัธยมศึกษา 2. นิสิต/นักศึกษาระดับอุดมศึกษา

รอบคัดเลือก

1. ผู้เข้าแข่งขันเลือกท่องบทกวีภาษาฝรั่งเศสที่ประพันธ์ในช่วงศตวรรษที่ 20 ความยาวของบทกวี สำหรับผู้เข้าแข่งขันระดับมัธยมศึกษา ไม่เกิน 25 บาท (vers) และสำหรับผู้เข้าแข่งขันระดับอุดมศึกษา ไม่เกิน 30 บาท (vers)

2. ผู้เข้าแข่งขันต้องแต่งเครื่องแบบของสถาบัน
3. ถ่ายทำการท่องบทกวีเป็นคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) โดยบอก ชื่อ สกุล ระดับชั้นและสถาบันของผู้เข้าแข่งขัน พร้อมทั้งระบุชื่อบทกวีและชื่อผู้ประพันธ์ ในตอนเริ่มต้นของการบันทึกคลิป
4. นำคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ของตนเองขึ้น YouTube***โดยเผยแพร่แบบไม่เป็นสาธารณะ ทุกคนที่มีลิงก์วิดีโอจะดูวิดีโอได้***ถ้ามีการแชร์สาธารณะก่อนการตัดสินถือว่าสละสิทธิ์
5. กรอก Link คลิปวิดีโอ(Clip Vidéo) ของตนเอง ใน Google Form การสมัครเข้าร่วมแข่งขันของ สมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ภายในวันที่ 15 ตุลาคม 2563
6. ติดตามการประกาศผลผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ทาง www.atpf-th.org หรือ FB page ATPF Thaïlande ตั้งแต่วันจันทร์ที่ 15 พฤศจิกายน 2563

รอบชิงชนะเลิศ

ผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ยืนยันตนเองเพื่อเข้าแข่งขัน [ทางอีเมลของผู้ประสานงาน phenphant@yahoo.fr](mailto:phenphant@yahoo.fr) และต้องมาปรากฏตัว ท่องบทกวีบทใหม่ ไม่ซ้ำกับบทกวีที่บันทึกคลิปวิดีโอในรอบคัดเลือก ต่อหน้าคณะกรรมการ

3. การแข่งขันกล่าวสุนทรพจน์ภาษาฝรั่งเศส

(Concours d'éloquence en langue française)

ผู้เข้าแข่งขัน (สถาบันละ 1 คน) 1.นักเรียนระดับมัธยมศึกษา 2. นิสิต/นักศึกษาระดับอุดมศึกษา
รอบคัดเลือก

1. ผู้เข้าแข่งขันอัดคลิปพูดสุนทรพจน์ภาษาฝรั่งเศสหัวข้อ « Le monde du new normal et moi » ใช้เวลาไม่เกิน 3 นาที โดยให้ผู้แข่งขันบอก ชื่อ-สกุล และสถาบันตอนต้นคลิปก่อนการพูดสุนทรพจน์
2. ในการอัดคลิป (Clip Vidéo) ผู้เข้าแข่งขันต้องแต่งเครื่องแบบของสถาบัน
3. เมื่ออัดคลิปแล้วให้ผู้แข่งขันนำคลิปขึ้น youtube ***โดยเผยแพร่แบบไม่เป็นสาธารณะ ทุกคนที่มีลิงก์วิดีโอจะดูวิดีโอได้***ถ้ามีการแชร์สาธารณะก่อนการตัดสินถือว่าสละสิทธิ์
4. ผู้เข้าแข่งขันส่ง Link คลิปวิดีโอของตนเองใน Google Form การสมัครเข้าร่วมการแข่งขันของสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ภายในวันที่ 15 ตุลาคม 2563
5. ติดตามการประกาศผลผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอทาง www.atpf-th.org หรือ FB page ATPF Thaïlande ตั้งแต่วันที่ 15 พฤศจิกายน 2563

รอบชิงชนะเลิศ

ผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ยืนยันตนเองเพื่อเข้าแข่งขันจริง [ทางอีเมลของผู้ประสานงาน areecourier@yahoo.fr](mailto:areecourier@yahoo.fr) และต้องมาปรากฏตัว รับทราบหัวข้อ (ใหม่) ในวันแข่งขัน เมื่อทราบหัวข้อแล้วจะมีเวลาประมาณ 20 นาทีเพื่อร่างสุนทรพจน์ด้วยตนเอง (สามารถใช้พจนานุกรมหรือ Talking Dictionary ได้) เวลาที่ใช้ในการพูดแข่งขันต่อหน้าคณะกรรมการ ไม่เกิน 3 นาที

4. การแข่งขันแสดงละครสั้นภาษาฝรั่งเศส (Concours de saynète)

ผู้เข้าแข่งขัน (สถาบันละ ไม่เกิน 5 คน) 1.นักเรียนระดับมัธยมศึกษา 2. นิสิต/นักศึกษาระดับอุดมศึกษา
รอบคัดเลือก

1. ผู้เข้าแข่งขันเตรียมเนื้อหาละคร โดยใช้คำที่กำหนดให้ครบถ้วน

คำที่กำหนดสำหรับระดับมัธยมศึกษา : ascenseur / série / masque / généreux / oublier

คำที่กำหนดสำหรับระดับอุดมศึกษา : trempé / tromper / se tromper / la flamme / la flemme.

2. ผู้เข้าแข่งขันต้องแต่งเครื่องแบบของสถาบัน สามารถใช้อุปกรณ์ที่จำเป็นประกอบการแสดงได้

3. ถ่ายทำการแสดงละครสั้นเป็นคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) โดยบอกชื่อสถาบัน ในตอนเริ่มต้นการบันทึกคลิป ใช้เวลาในการแสดงไม่เกิน 3 นาที

4. นำคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ของตนเองขึ้น YouTube***โดยเผยแพร่แบบไม่เป็นสาธารณะ ทุกคนที่มีลิงก์วิดีโอจะดูวิดีโอได้***ถ้ามีการแชร์สาธารณะก่อนการตัดสินถือว่าสละสิทธิ์

5. กรอก Link คลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ของตนเอง ใน Google Form การสมัครเข้าร่วมแข่งขันของสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ภายในวันที่ 15 ตุลาคม 2563

6. ติดตามการประกาศผลผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ทาง www.atpf-th.org หรือ FB page ATPF Thaïlande ตั้งแต่วันจันทร์ที่ 15 พฤศจิกายน 2563

รอบชิงชนะเลิศ

สถาบันที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ยืนยันตนเองเพื่อเข้าแข่งขัน [ทางอีเมลของผู้ประสานงาน psungpanich@hotmail.com](mailto:psungpanich@hotmail.com) และต้องมาปรากฏตัวแสดงละครสั้น (เรื่องเดิมที่บันทึกคลิปวิดีโอในรอบคัดเลือก) ต่อหน้าคณะกรรมการ

5. การแข่งขันร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส 🎵 (Concours de chant)

ผู้แข่งขัน (สถาบันละ 1 คน) เฉพาะนักเรียนระดับมัธยมศึกษา

รอบคัดเลือก

1. ผู้เข้าแข่งขันเลือกเพลงภาษาฝรั่งเศสร่วมสมัย 1 เพลงและบันทึกเสียงร้องด้วยระบบ audio เฉพาะสกุล mp3. เท่านั้น เพื่อส่งไฟล์ในรอบคัดเลือกและเพื่อใช้แข่งขันแบบปรากฏตัวในรอบชิงชนะเลิศ

2. ผู้เข้าแข่งขันบันทึกเสียงร้องโดยปฏิบัติดังนี้

2.1 พูดแนะนำตัวบอกชื่อ นามสกุล ชื่อโรงเรียน และชื่อเพลงที่ขับร้อง

2.2 บันทึกเสียงร้องของตนเองโดยมีดนตรีประกอบ

2.3 ตรวจสอบคุณภาพของการบันทึกเสียงก่อนส่งไฟล์ให้กรรมการรอบคัดเลือก

3. ส่งไฟล์บันทึกเสียง mp3 โดย share ด้วย google drive ผ่านเมล chatcharewan1951@gmail.com ภายในวันที่ 15 ตุลาคม 2563

4. ติดตามการประกาศผลการคัดเลือกได้จาก www.atpf-th.org หรือ FB page ATPF Thaïlande ตั้งแต่วันจันทร์ ที่ 15 พฤศจิกายน 2563

รอบชิงชนะเลิศ

ผู้ที่ได้รับคัดเลือกจากรอบคลิปวิดีโอ (Clip Vidéo) ยืนยันตนเองเพื่อเข้าแข่งขัน [ทางอีเมลของผู้ประสานงาน chatcharewan1951@gmail.com](mailto:chatcharewan1951@gmail.com) และต้องมาปรากฏตัวขับร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส (เพลงเดิมที่บันทึกคลิปวิดีโอในรอบคัดเลือก) ต่อหน้าคณะกรรมการ